



# Escuela Secundaria Willard

1342 North Ross • Santa Ana, CA 92706-3816 • (714) 480-4800 • Niveles de año

Lisa A. Hinshaw, Director/a

Lisa.Hinshaw@sausd.us

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2013-14 Publicado durante el año escolar 2014-15



### Distrito Escolar Unificado de Santa Ana

1601 East Chestnut Avenue  
Santa Ana, CA 92701-6322  
(714) 558-5501  
www.sausd.us

#### Junta Directiva Distrital

John Palacio, President

Cecilia Iglesias, Vice President

Valerie Amezcua, Clerk

José Alfredo Hernández, J.D., Member

Rob Richardson, Member

#### Administración Distrital

Richard Miller, Ph.D.

**Superintendente**

Stefanie Phillips

**Superintendente Adjunto,  
Operaciones, Director de Negocios  
(CBO, por sus siglas en inglés)**

David Haglund, Ed.D.

**Superintendente Adjunto, Servicios  
Educativos**

Mark McKinney

**Superintendente Auxiliar, Recursos  
Humanos**

Dawn Miller

**Superintendente Auxiliar, Educación  
Secundaria**

Michelle Rodriguez, Ed.D.

**Superintendente Auxiliar de  
Educación Primaria**

Doreen Lohnes

**Superintendente Auxiliar, Servicios  
de Apoyo**

Joe Dixon

**Superintendente Auxiliar,  
Planificación de Instalaciones y  
Relaciones Gubernamentales**



### Descripción escolar

La Secundaria Frances E. Willard es una secundaria que brinda sus servicios a aproximadamente 900 alumnos de 6º-8º año. Está ubicada en el 1342 de la calle North Ross, en la ciudad de Santa Ana, California. Aproximadamente el 99% de los alumnos son elegibles para almuerzo gratuito y a precio reducido. Aproximadamente un 97% de los alumnos son de origen latino. Un 14.1% de los alumnos son elegibles para servicios de Educación Especial. El personal, los alumnos y los padres de la Secundaria Willard están dedicados a promover un entorno escolar de respeto, responsabilidad y altas expectativas académicas. Como una escuela de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés), el personal se compromete a proporcionar un riguroso programa instructivo basado en normas usando las mejores prácticas docentes. Nuestro altamente capacitado personal docente utiliza instrucción basada en normas e impulsada por los datos, asegurando que todos los alumnos logren su potencial óptimo utilizando prácticas instructivas efectivas, diferenciando la instrucción e incorporando estrategias de motivación estudiantil a lo largo de las lecciones. A fin de garantizar el éxito a nivel académico y personal, se fomenta una cultura de desarrollo positivo social, emocional, cultura e intelectual a través de Intervenciones y Apoyos a la Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés).

Mediante la sociedad del personal, los alumnos, los padres y la comunidad, motivamos a nuestros alumnos a lograr su máximo potencial académico y a desarrollar el respeto propio y ajeno. Esperamos sinceramente que cada alumno que salga de la Secundaria Willard aprenderá a amar la lectura y el aprendizaje de formación continua, y obtendrá las habilidades sociales, de carácter y ciudadanía necesarias para enfrentarse a un mundo dinámico y diverso, al cual servirán como miembros sanos, responsables, productivos y contribuyentes de nuestra comunidad.

La Secundaria Willard es parte del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana (SAUSD, por sus siglas en inglés), un distrito urbano donde una gran mayoría (80%) de los alumnos provienen de hogares de estrato socio-económico bajo. Aproximadamente el 60% de los alumnos en SAUSD son estudiantes del inglés y casi 95% son hispanos. La Secundaria Willard está ubicada en el sector norte de Santa Ana, la cual colinda con los distritos escolares de Orange y Tustin.

El personal de la Secundaria Willard está conformado por:

- Administradores
- Un director
- Dos sub-directores
- Cuarenta y cinco maestros (educación general y especial)
- Dos asistentes instructivos para educación especial de tiempo completo
- Cinco Proveedores de Apoyo Estudiantil de medio tiempo
- Un maestro en Asignación Especial (TOSA, por sus siglas en inglés)
- Un Enlace Comunitario/de Padres
- Dos orientadores académicos
- Un psicólogo escolar de medio tiempo
- Un logopeda de medio tiempo
- Una enfermera de medio tiempo
- Una gerente de oficina
- Una asistente administrativa
- Un técnico de asistencia
- Un empleado administrativo
- Un técnico bibliotecario
- Un técnico informático
- Un conserje del plantel
- Tres conserjes vespertinos
- Dos Oficiales Distritales de Seguridad

El ciclo escolar académico se divide en dos semestres con tres periodos de calificación de 6 semanas dentro de cada semestre. El horario maestro de la Secundaria Willard consiste de seis periodos académicos por jornada. Cada periodo tiene 53 minutos de duración. A fin de proporcionar apoyo al personal para mejorar la instrucción, cada miércoles es día de instrucción limitada, lo cual permite que los maestros tengan tiempo para colaborar. Asimismo, el personal instructivo recibe oportunidades para analizar los datos y conversar sobre estrategias instructivas durante los días de colaboración departamental.

La Secundaria Willard es una de seis escuelas identificadas por el Estado de California como Escuelas de Menor Rendimiento Continuo (PLAS, por sus siglas en inglés). La Secundaria Willard recibió una Subvención de Mejoramiento Escolar (SIG, por sus siglas en inglés) que abarca los años 2010-2013 para apoyar el modelo de transformación aprobado por el Estado de California en julio del 2010. La Secundaria Willard ha identificado su enfoque como escuela de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés). Mediante la implementación del Plan de Transformación, la Secundaria Willard se está enfocando en la comunicación/participación de los padres, desarrollo profesional para el personal escolar y las oportunidades para aprendizaje prolongado que incluirán instrucción adicional para todos los alumnos.

A fin de garantizar que los alumnos estén expuestos a tecnología actual, cada alumno recibe un iPad Mini con el fin de apoyar su aprendizaje. Cada salón cuenta con un proyector LCD y un Smartboard, los cuales realzan la impartición de bien diseñadas lecciones. La Secundaria Willard tendrá dos laboratorios informáticos totalmente funcionales así como dos laboratorios portátiles. La escuela cuenta con un laboratorio STEM donde los alumnos participan en proyectos prácticos que les permiten aplicar directamente el conocimiento matemático y científico y mejorar sus habilidades tecnológicas. La Secundaria Willard también cuenta con un maestro de arte de tiempo completo y un maestro de música de tiempo completo. Asimismo, aproximadamente un 80% de los alumnos de sexto año tienen un periodo exploratorio donde experimentan sus materias optativas. Aproximadamente 90 alumnos participan en el programa "Avance vía la Determinación Individual" (AVID, por sus siglas en inglés).

### **Visión escolar**

La Secundaria Willard está dedicada a promover un entorno de respeto, responsabilidad y altas expectativas. Como una Escuela de Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (STEAM, por sus siglas en inglés), nos comprometemos a una cultura del éxito mediante prácticas actuales basadas en investigación las cuales inculcan una conducta estudiantil positiva y niveles mayormente superiores de participación y rendimiento estudiantil.

### **Misión escolar**

La Secundaria Willard promueve el desarrollo social, emocional e intelectual de todos a fin de garantizar el éxito académico y personal.

## Perfil distrital

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana es el séptimo mayor distrito en el estado, actualmente brinda sus servicios a más de 57,000 alumnos de kínder-12º año que viven en la ciudad de Santa Ana. El distrito actualmente administra 36 escuelas primarias, 9 escuelas secundarias, 7 preparatorias, 1 preparatoria alternativa, 2 escuelas de continuación y 5 escuelas semi-autónomas. La población estudiantil está conformada por aproximadamente un 88.1% de alumnos matriculados en el programa de Almuerzos Gratuitos o a Precio Reducido, un 47.8% elegibles para apoyo como estudiantes del idioma inglés, y aproximadamente un 11.0% quienes reciben servicios de educación especial. Las escuelas de nuestro distrito han recibido los reconocimientos de Escuelas Distinguidas de California, Escuelas Nacionales de Listón Azul, Escuela Modelo de California, Escuelas de Rendimiento Académico de Título I y las Expectativas Superiores del Gobernador, en honor a sus sobresalientes programas escolares. Más de 19 escuelas han recibido el reconocimiento Golden Bell.

Cada elemento del personal, los padres y los socios comunitarios del distrito escolar unificado de Santa Ana ha desarrollado y mantenido altas expectativas para garantizar que se atiendan las necesidades del desarrollo intelectual, creativo, físico, emocional y social de cada alumno. El compromiso del distrito a la excelencia se logra mediante un equipo de profesionales dedicado a la impartición de un programa educativo desafiante y de alta calidad. El éxito constante en el cumplimiento de las metas de rendimiento estudiantil es directamente atribuido al energético personal docente del distrito y al firme apoyo por parte de los padres y la comunidad.

## Misión distrital

Garantizamos experiencias integrales de aprendizaje, las cuales preparan a nuestros alumnos para el éxito universitario y vocacional. Motivamos, inspiramos y desafiamos a todos nuestros alumnos a convertirse en ciudadanos productivos, líderes éticos y contribuyentes positivos a nuestra comunidad, nuestro país y a la sociedad global.

## Visión distrital

Trabajaremos colaborativamente e integralmente con el personal, los padres y la comunidad para fortalecer un entorno educativo enfocado en mejorar el rendimiento de todos los alumnos y prepararles para el éxito universitario y vocacional.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Ve el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse al (714) 480-4800.

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Sexto año	254

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
Séptimo año	325
Octavo año	325
Total	904

Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.0
Nativo americanos/nativos de	0.1
Asiáticos	0.1
Filipinos	0.2
Hispanos o latinos	99.0
Isleños pacíficos/nativos de Hawái	0.0
Blancos	0.6
Dos o más razas	0.0
De escasos recursos económicos	99.4
Estudiantes del inglés	47.3
Alumnos con discapacidades	14.2

## A. Condiciones de aprendizaje

### Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados			
Escuela Secundaria Willard	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	52	45	96
Sin certificación	1	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	1	1	0
Distrito Escolar Unificado de Santa Ana	12-13	13-14	14-15
Con certificación total	♦	♦	2,528
Sin certificación	♦	♦	14
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes			
Escuela Secundaria Willard	12-13	13-14	14-15
Maestros de estudiantes del inglés	1	1	
Total de asignaciones incorrectas de maestros	1	1	
Puestos de maestros vacantes	0	0	

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Porcentaje de clases de materias básicas del 2013-14		
Clases académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	97.97	2.03
A nivel distrital		
Todas las escuelas	99.40	0.60
Escuelas de alta pobreza	99.36	0.64
Escuelas de baja pobreza	100.00	0.00

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Todos los libros de texto utilizados en el currículo común a lo largo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineados a las Normas y Marcos de Contenido de California. El material instructivo para kínder-8º año es seleccionado de la lista más reciente del estado de material basado en normas y es adoptado por el Consejo Estatal de Educación. El material instructivo para 9º-12º año está basado en normas y es aprobado por el Consejo Directivo del Distrito. El 14 de octubre del 2014, el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana realizó una audiencia pública para certificar hasta qué punto se ha proporcionado los libros de texto y el material instructivo a los alumnos. El Consejo Directivo adoptó la Resolución No. 14/15-3027 que certifica conforme el Código Educativo § 60119 que para el ciclo escolar 2014-2015, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ha proporcionado suficientes libros de texto o material instructivo, o ambos, consistentes con el contenido y los ciclos de marcos curriculares adoptados por el Consejo Estatal, a cada alumno matriculado en un curso de idioma extranjero o de salud, y que hay suficiente equipo para laboratorio de ciencia aplicable a los cursos de laboratorio de ciencia ofrecidos de 9º-12º año, incluidos, se encuentra a disponibilidad de los alumnos.

Año Adoptado	Editor Libros de Texto para Escuelas Secundarias	Años
<b>Matemática</b>		
2008	CGP Education, <i>California Mathematics</i>	6
2008	CGP Education, <i>California Mathematics</i>	7
2008	Holt, Rinehart, Winston, <i>Holt California Algebra Readiness</i>	8
2008	College Preparatory Mathematics, <i>California Algebra Connections</i>	8
<b>Artes Lingüísticas</b>		
2010	Hampton Brown, <i>Inside Language (A-G)</i>	6-8
2002	Holt, Rinehart, Winston	6-8
2007	Holt, Rinehart, Winston, <i>Earth Science</i>	6
2007	Holt, Rinehart, Winston, <i>Life Science</i>	7
2007	Holt, Rinehart, Winston, <i>Physical</i>	8
<b>Ciencia Social</b>		
2006	Pearson/Prentice-Hall, <i>Ancient Civilization</i>	6
2006	Pearson/Prentice-Hall, <i>Medieval &amp; Early Modern Times</i>	7
2006	Glencoe/McGraw Hill, <i>Discovering our past: The American Journey to WWI</i>	8

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

Los conserjes escolares y el departamento distrital de mantenimiento trabajan en conjunto para garantizar que los salones y los terrenos escolares se encuentren en buen mantenimiento, seguros y funcionando para los alumnos, padres y visitantes. El departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) emplea un sistema electrónico de solicitudes de servicio que permite al personal escolar comunicar imprevistos, reparaciones urgentes o proyectos especiales. La mayoría de las reparaciones y del mantenimiento de la escuela son realizados por los especialistas profesionales de oficio altamente calificados del distrito. Las situaciones de emergencia son resueltas de inmediato ya sea por el conserje de la escuela o el personal distrital de mantenimiento, dependiendo de la naturaleza de la situación. Los conserjes diurnos y vespertinos trabajan estrechamente como equipo y con el director para realizar el mantenimiento de rutina, las obligaciones diarias de conserjería y como preparativos para eventos especiales. El director y el conserje diurno se comunican diariamente para conversar sobre las necesidades de limpieza y las inquietudes de seguridad del plantel. Cada mañana antes de comenzar las clases, el conserje, el director y el sub-director inspeccionan las instalaciones para ver que no haya riesgos de seguridad, grafiti, y otras condiciones que se deban remover antes de que los alumnos y el personal ingresen al terreno escolar. La seguridad y limpieza escolar son la prioridad primordial de los conserjes y se enfatiza firmemente como componente de sus rutinas diarias. Los conserjes son capacitados por los administradores de M&O en relación a los procedimientos apropiados de limpieza, el uso de químicos y de equipo. Los conserjes diurnos son responsables de seguir una serie de normas de limpieza y procedimientos para priorizar el mantenimiento general del plantel. El conserje diurno revisa los baños dos veces al día como medida preventiva para mantener las instalaciones bien abastecidas, seguras e higiénicas. Los conserjes diurnos son responsables de limpiar minuciosamente los salones, las áreas de oficinas y los baños. La oficina distrital envía a jardineros para realizar mantenimiento general de los jardines, áreas verdes, terrenos deportivos y sistemas de irrigación.

La inspección de las instalaciones más reciente en la Escuela Secundaria Willard se llevó a cabo el 25 de junio de 2014. Se requiere por ley estatal que las escuelas reporten la condición de sus instalaciones; la tabla de Inspección de Sitio Escolar ilustrada en este reporte identifica las áreas de inspección requeridas por el estado y revela el estado de operación en cada una de estas áreas.

**Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)**  
**Año y mes que se recopilaron los datos: 25 de junio de 2014**

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	1105: tuberías de agua a la vista detrás de la mesa de trabajo de los maestros s/c: 254983
<b>Interior:</b> superficies interiores	[ ]	[X]	[ ]	1104: Agujero en la pared s/c: 254981 cables a la vista donde estaba el viejo reloj s/c: 254982 1106: Grifo con escape de agua en la mesa de trabajo de los maestros s/c: 254983 Necesidad de arreglar la pared junto extintor s/c: 254981 1114: Se tiene que retoca el Pilar con pintura s/c: 254981 1207: la pared se está pelando s/c: 254981 Área de Refugio en las escaleras oeste: gran agujero en ambas paredes s/c: 254981 B 1 1220: Agujero en la pared al lado de extintor s/c: 254981 Área común: la alfombra tiene agujeros s/c: 254984 Cocina: panel del techo dañado s/c: 254987 Predio 25 de música: remendar y pintar agujeros en la pared s/c: 254981 Algunas luces están fundidas s/c: 254982 Salón 1100: el pilar necesita pintura s/c: 254981
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	Área B14, B13- Deficiencia: daño de termitas al cercado debajo del bungalow. (Abordar: se entregó la solicitud de servicio).
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[X]	[ ]	[ ]	1104: Agujero en la pared s/c: 254981 cables a la vista donde estaba el viejo reloj s/c: 254982 Predio de música 25: remendar y pintar agujeros en la pared s/c: 254981 algunas luces están fundidas s/c: 254982 Predio de música 26: algunas luces están fundidas s/c: 254982
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[X]	[ ]	[ ]	Reparar bebedero afuera: Solicitud de servicio # 179417
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[ ]	[ ]	1106: Grifo con escape de agua en la mesa de trabajo de los maestros s/c: 254983 Necesidad de arreglar la pared junto extintor s/c: 254981
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[X]	[ ]	[ ]	1219: pared dañada junto el salón 1219 y la biblioteca s/c: 254981 Área de comedor: los pisos de cemento tiene grietas importantes; faltan losetas al muro de contención s/c: 254985 podar árboles, sacar palmera muerta s/c: 254986

**Estado del buen reparo de instalación escolar (año más reciente)**

Año y mes que se recopilaron los datos: 25 de junio de 2014

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[ ]	[ ]	Área de comedor: los pisos de cemento tiene grietas importantes; faltan losetas al muro de contención s/c: 254985 podar árboles, sacar palmera muerta s/c: 254986 Fuera a la calle Washington: quitar o podar arbustos junto al predio de música s/c: 254986
Clasificación general	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
	[ ]	[X]	[ ]	[ ]

## B. Resultados estudiantiles

### Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

#### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencia	39	39	38	48	47	47	60	59	60

\* Evaluaciones de ciencia (5to, 8vo, 10mo año) incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Resultados STAR para Todos los Alumnos – Comparación tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
ELA	29	34	27	43	45	44	54	56	55
Mate.	30	18	14	47	48	45	49	50	50
Historia	23	26	30	37	40	41	48	49	49

\* Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Rangos del índice de rendimiento académico – Comparación tres años

Rango API	2010-11	2011-12	2012-13
A nivel estatal	1	1	1
Escuelas similares	5	4	3

\* Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Nivel de año	% de alumnos cumpliendo normas de bienestar físico 2013-14		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
7	17.7	23.1	18.1

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Resultados CAASPP por grupo estudiantil del 2013-14

Grupo	Porcentaje de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado	
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)	
Todos los alumnos en el LEA	47	
Todos los alumnos en la escuela	38	
Masculino	39	
Femenino	37	
Afroamericanos		
Nativos americanos o nativos de Alaska		
Asiáticos		
Filipinos		
Hispanos o latinos	38	
Isleños del pacífico/nativos de Hawái		
Blancos		
Dos o más razas		
De escasos recursos económicos	38	
Estudiantes de inglés como	13	
Alumnos con discapacidades	21	
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes		

\* CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CSTs, CMA, y CAPA) en 5to, 8vo, y 10mo año. Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Crecimiento API por grupo estudiantil – Comparación tres años

Grupo	Cambio API actual		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	57	-6	-24
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	57	-6	-23
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	58	-6	-24
Estudiantes del inglés	64	-10	-20
Alumnos con discapacidades	72	14	-40

\* "N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.



## C. Inclusión

### **Prioridad estatal: Participación de los padres**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### **Oportunidades para participación de los padres**

La comunidad de la Secundaria Willard apoya a los padres proporcionando un conjunto integral de opciones educativas. Estas actividades incluyen talleres de una noche, cursos de crianza y cuidado de niños. Estos esfuerzos fomentan un incremento en la participación de los padres en la escuela y ayudan a los padres a que sus hijos se conviertan en alumnos exitosos y miembros contribuyentes de su comunidad.

Las siguientes organizaciones escolares proporcionan oportunidades para que los padres de familia aporten sus opiniones sobre programas curriculares, actividades y el diseño del Plan Escolar:

- Consejo de Sitio Escolar
- Consejo Asesor del Idioma Inglés
- Política de puerta abierta mantenida por el director

Aquellos padres de familia que deseen más información sobre cómo ser un miembro activo de la comunidad escolar pueden comunicarse con el director o el sub-director al (714) 480-4800.

La comunicación escuela-hogar se ofrece en inglés y español. Los padres de familia se mantienen informados acerca sobre los acontecimientos escolares, actividades estudiantiles, horarios, cambios de política y actualizaciones en el currículo del salón de clases, mediante correspondencia de rutina y anuncios especiales, de las siguientes formas:

- Sitio web escolar
- Canal de servicio público 31 o 51
- Boletines escolares y/o del salón
- Volantes
- Cartas
- Marquesina escolar/pancartas
- Visitas a domicilio
- Orientaciones para alumnos nuevos
- Capacitaciones mensuales para padres

Se alienta a los padres de familia a participar en la comunidad de aprendizaje de la Secundaria Willard donando su tiempo, asistiendo a eventos escolares o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. La escuela agradece la ayuda en el salón de clase y en la biblioteca y/o centro mediático en días especiales. Los padres de familia siempre están invitados a servir como acompañantes en las excursiones. La Secundaria Willard proporciona una amplia gama de oportunidades para que los padres interactúen con el personal mientras apoyan los esfuerzos académicos de sus hijos. Estas oportunidades pueden incluir:

- Noche de regreso a clases
- Visita escolar
- Conferencias con los padres
- "Pastelillos con el director"
- Interpretaciones estudiantiles
- Día de orientación vocacional
- Eventos deportivos
- Actividades de promoción
- Asambleas de reconocimiento estudiantil
- Capacitaciones y/o talleres educativos para padres

**Prioridad estatal: Entorno escolar**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

**Plan de seguridad escolar**

Se desarrolló un Plan Integral de Seguridad Escolar en colaboración con organismos locales y la oficina distrital a fin de cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley 187 del Senado. Los componentes de este plan incluyen los procedimientos para la denuncia de abuso infantil, procedimientos de notificación a maestros sobre alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta ante un desastre, procedimientos para una llegada a, y salida segura de la escuela, política de acoso sexual y política de código de vestimenta. El plan actual escolar de seguridad se repasó y actualizó para abordar los componentes del plan de seguridad y las responsabilidades individuales durante el ciclo escolar 2013-2014. El Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana revisa los planes de seguridad anualmente a más tardar para el 1 de marzo.

<b>Suspensiones y Expulsiones</b>			
<b>Escuela</b>	<b>11-12</b>	<b>12-13</b>	<b>13-14</b>
Tasa de suspensión	18.9	14.3	17.4
Tasa de expulsión	0.3	0.9	0.4
<b>Distrito</b>	<b>11-12</b>	<b>12-13</b>	<b>13-14</b>
Tasa de suspensión	7.0	4.9	4.3
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1
<b>Estado</b>	<b>11-12</b>	<b>12-13</b>	<b>13-14</b>
Tasa de suspensión	5.7	5.1	4.4
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1

\* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios del 2013-14		
Criterio AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general		
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de participación: matemáticas		
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas		
Porcentaje de dominio: matemáticas		
Cumplió criterio API		
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)		

\* El 7 de marzo del 2014, el Departamento de Educación de EE.UU. aprobó la exención de exámenes de California para ciertos requisitos estatutos y regulatorios. Específicamente, una exención de un año fue proporcionada que permitió flexibilidad en hacer determinaciones sobre Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) para escuelas y LEA participando en el examen evaluativo de campo Smarter Balanced. El CDE no produjo un informe AYP del 2014 para escuelas primarias y secundarias y distritos escolares unificados y primarios.

Programa federal de intervención del 2014-15		
Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en	Sí están en
Primer año del PI	2003-2004	2004-2005
Año en el PI	año 5	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	54	
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	90.0	

\* Exención de determinación (DW, por sus siglas en inglés) indica que el estado PI de la escuela fue deslizada del año pasado de acuerdo con la flexibilidad proporcionada mediante el proceso federal de exención.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	12	13	14	12	13	14	12	13	14	12	13	14
6		25	24		22	23		44	26		7	14
Inglés	28.1	20	25	16	21	10	10	13	17	18	1	3
Mate.	29.5	17	22	3	22	14	9	11	15	9	2	1
Ciencia	28.2	26	28	6	5	3	10	15	11	6	3	9
Ciencia social	31	26	28	2	6	3	7	10	13	11	7	7

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Espacios en blanco significan datos sin reportar.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar en esta escuela	
Numero de equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés)	
Orientador académico	2
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	1
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1
Psicólogo/a	.8
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	.2
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	.2
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por miembro del personal	
Orientador académico	465

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE) significa un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también pudiera representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Salarios docentes y administrativos para el año fiscal 2012-13		
Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal distritos en la misma categoría
Sueldo maestro principiante	\$48,660	\$41,761
Sueldo maestro nivel intermedio	\$74,308	\$66,895
Sueldo maestro nivel superior	\$94,284	\$86,565
Sueldo promedio director (Prim)	\$115,715	\$108,011
Sueldo promedio director (Secu)	\$118,268	\$113,058
Sueldo promedio director (Prep)	\$127,729	\$123,217
Salario del superintendente	\$265,000	\$227,183
Porcentaje de presupuesto distrital		
Salarios docentes	39	38
Salarios administrativos	4	5

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

**Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plante año fiscal 2012-13**

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$8,307	\$4,912	\$3,395	\$70,969
Distrito	♦	♦	\$4,130	\$78,285
Estado	♦	♦	\$4,690	\$70,720
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-17.8	-9.3
Diferencia porcentual: escuela y estado			-27.6	0.4

**Tipos de servicios financiados en la Escuela Secundaria Willard**

Además del financiamiento estatal de fondo general, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana recibió ayuda federal, estatal y local para programas categóricos, de educación especial y de apoyo, que incluyen, mas sin limitarse a:

- Educación y Seguridad Extraescolar (ASES, por sus siglas en inglés) (Proposición 49)
- "Trust" de Itinerarios de Carrera de California
- Ley de Trabajos de Energía Limpia de California (Proposición 39)
- Carl Perkins
- Beca Carol M White PEP
- Normas Básicas Comunes Estatales (CCSS, por sus siglas en inglés)
- Gear Up IV (RSCC Agente fiscal)
- Proyecto Matemáticas Irvine - Universidad de California, Irvine (UCI, por sus siglas en inglés)
- Programa Kinder Readiness II
- Proyecto Lighthouse Academy de la Iniciativa CTE del Gobernador: CA Partnership Academies
- Lotería: materiales instructivos
- Opción de facturación Medi-Cal
- Educación para migrantes
- Programa de becas de Educación Nutricional y de Prevención de la Obesidad (NEOP, por sus siglas en inglés)
- Programa Partnership Academies
- Ley de Inversión para una Educación de Calidad (QEIA, por sus siglas en inglés)
- Educación Especial
- Título I, II, III, y IV parte B

**Desarrollo profesional proporcionado para maestros en Escuela Secundaria Willard**

Todo el currículo y las actividades de mejoramiento instructivo en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineadas con las Normas y Marcos de Contenido del Estado de California. Las concentraciones del desarrollo de personal son seleccionadas e identificadas en base a los resultados de evaluaciones estudiantiles, los requisitos de la ley federal "Que ningún niño se quede atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), las aportaciones por parte de los maestros, las normas estatales de contenido y sondeos de desarrollo profesional.

Todas las actividades de desarrollo de personal en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana se enfocan en incrementar el aprendizaje y la habilidad estudiantil. Durante el ciclo escolar 2013-2014, los maestros de la Secundaria Willard participaron en 2 días de desarrollo de personal al principio del año escolar, así como numerosas horas a lo largo del año escolar. Los temas de capacitaciones de personal en nuestro sitio incluyeron: Intervenciones y Apoyo para la Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés), planificación impulsada por los datos, estrategias de motivación estudiantil, uso efectivo de tecnología e implementación de las Normas Estatales Básicas Comunes.

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece capacitación y apoyo complementario para la implementación de programas nuevos y continuos. Las actividades de capacitación se realizan en el transcurso del ciclo escolar, después de clases y durante el verano y por lo general se enfocan en el currículo, estrategias docentes y metodologías. Durante el ciclo escolar 2013-2014, las oportunidades de capacitación a nivel de distrito se enfocaron en lo siguiente:

- Artes lingüísticas
- Capacitación sobre el programa "Avance vía la Determinación Individual" (AVID, por sus siglas en inglés)
- Capacitación de iniciación en el programa "Apoyo y Ayuda a Maestros Principiantes" (BTSA, por sus siglas en inglés)
- Capacitación de tecnología sobre el Proyecto de Asistencia Tecnológica de California (CTAP, por sus siglas en inglés)
- Trabajando con los Padres de Familia
- Capacitación sobre Educación de Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)
- Diagramas para desarrollar ideas
- Educación Especial
- Análisis de datos y utilización de datos para impulsar la instrucción
- Mapeo curricular
- Estrategias de lectura crítica

Los maestros nuevos y también aquellos que aún no están totalmente certificados reciben apoyo mediante la ayuda entre colegas, así como amplio desarrollo de personal. El programa de Iniciación al Apoyo y Ayuda a los Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) es un programa aprobado por el estado, el cual ofrece apoyo y ayuda adicional a los maestros recién certificados. Todos los maestros nuevos reciben un Proveedor de Servicio (maestro mentor), también se les proporciona ayuda personalizada durante un periodo de dos años.

Para apoyar a maestros experimentados así como a los maestros nuevos en el distrito, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece Ayuda y Repaso Entre Colegas (PAR, por sus siglas en inglés), lo cual se define fácilmente como maestros ayudando a maestros. Los maestros experimentados con experiencia y conocimiento, también conocidos como maestros consultores, ofrecen ayuda a aquellos maestros que necesiten mejorar sus habilidades instructivas, estrategias de gestión del salón de clases, conocimiento de materias y/o aspectos relacionados con su rendimiento como maestros. En el 2013-2014, dos maestros de la Escuela Secundaria Willard participaron en el programa PAR.

Se alienta al personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. Se motiva a los maestros nuevos, maestros experimentados, maestros mentores/líderes, administradores y al personal auxiliar a participar en talleres patrocinados por la Oficina de Educación del Condado de Orange y a cursos ofrecidos por universidades (de cuatro años) y universidades a nivel comunitario. El personal auxiliar clasificado puede recibir capacitación adicional en relación a su trabajo de parte de proveedores, supervisores de departamento y representantes distritales.